



੯੭

ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਫੀ ਗਣਿ ਦੇ ਦਿਰਾਮ ਖੜਾਅ

‘ਸੁਫੀ’ ਸੁਫ਼ਤ ਅਰਥੀ ਕਾਮਾ ਦਾ ਸਫ਼ਤ ਹੈ ਇਹ ਸੁਫ਼ਤ ਸੁਫੀ ਨਿਕਾਫਿਕਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ “ਕਾਮ ਕੁਫ਼ਾ” ਯਾਨੀ ਇਸਫ਼ਾਮੀ ਫ਼ੀਰ ਅਤੇ ਦਰਦਮ ਕਾਫ਼ੀ ਉਨ ਦੇ ਕੁਫ਼ੀ ਪੁਕਿਏ ਮਨ। ਇਹ ਉਕਾ ਦੀ ਪਾਸਿਕ ਸਾਫ਼ਗੀ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਉਕਾ ਦਾ ਫ਼ਾਕਿਕਾ ਦਾ ਨਾ ਸੁਫੀ ਯੈ ਗਿਕਾ।

‘ਸੁਫੀ’ ਸੁਫ਼ਤ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਤੇ ਅਰਥ ਸੰਬੰਧੀ ਦਿਖਵਾਨਾ ਨੂੰ ਅਰਥ ਦਿਖਾ ਕੇ ਪੁਕਾਇ ਗਾ। ਜੇ ਦਿਖਵਾਨ ਨੂੰ ਇਹ ਖੁੜਤਾ ਵੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦੇ ਦਿਖਾਨ ਖੁਮਾਇਕ ਗਨ। ‘ਸੁਫੀ’ ਸੁਫ਼ਤ ‘ਸੁਫੀ’ ਤੋਂ ਫਿਕਾ ਗਿਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਸੁਫ਼ਤ ਖੁਮਾਇਕਾ ਪੰਮ ਤੋਂ ਵੀ ਤੇ ਜਾਈ ਹੈ। ਜਿਸ ਦਾ ਗਣ ਤੇ ਉਨ ਦੇ ਖੁਮਰ ਪਾਰਨ ਵਰਨ ਫਾਕਾ।

ਗੁ. ਸਾਇੰਸਦਾਰ ਅਗਰੇਲੀ ਦਿਖਵਾਨ ਖੁਮਾਉਨ ਅਤੇ ਨਿਕਮਤ ਦੇ ਦਿਖਾਨ ਦਾ ਫਾਕਾ ਦਿਖੇ ਫਿਖਏ ਗਨ :->

‘ਸੁਫੀ’ ਸੁਫ਼ਤ ਪੁਨਾਨੀ ਸੁਫ਼ਤ ‘ਸੁਫੀ’ (Saphas) ਦਿਖੇ ਨਿਕਾਫਿਕਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਖੁਫੀ। ਸੁਫੀ ਉ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਖੁਫੀ ਖੁਮਾਇਕ ਤੇ ਖੁਫੀ

ਸੁਫੀਦਾਏ ਇਸਫ਼ਾਮ ਦਿਖੇ ਉਪੁਕੀ ਦਿਖੇ ਫਗਿਰ ਸੀ ਜਿਸਨੇ ਸੁਫੀ ਅੰਦੀ ਸਦੀ ਦਿਖੇ ਉਦੇ ਕੁਗਿਫ਼ ਵੀਤੀ। ਗਮਨ-ਅਫ਼-ਖਮਰੀ ਦਿਖੁਗਾਜਿਮ-ਖਿਨ-ਆਫ਼ਮ, ਗਫੀਆ-ਅਫ਼-ਖਮਰੂ ਆਦਿ ਸੁਫ਼ੀ ਸੁਫੀ ਸਾਪਕਾ ਤੇ ਗਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁਫੀਆ ਨ ਸੁਫੀਦਾਏ ਦੇ ਖੁਮਰ ਤੇ ਖੁਮਰ ਫਈ ਤਿਕਾਗ ਦਾ ਗੁ ਖੁਫਿਕਾ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿਕਾਗਦਾਈ ਸੁਫੀ ਸਾਪਕਾ ਨੂੰ ਖੁਫੀ ਨੂੰ ਖੁਫ਼ ਖੁਫੀ ਦਿਖੇ ਦਿਖੇ ਜਿਕਾਏ ਫੀਨ ਕੁਰ ਫਿਕਾ ਸੀ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁਫੀ ਅਫ਼ ਦੀ ਅਨੁਭਵ ਉਦੇ ਫੀਨ ਖਿਕਾ ਸੀ।



ਡਾ. ਗਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੋ ਅਨੁਸਾਰ :->

6 ਸੁਫੀਵਾਦ ਇੱਕ ਅਜਿਹੀ ਇਸਲਾਮੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ-ਵਿਗਿਆਨਕ ਚਿੰਤਨ ਪਾਰਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਪੇਖ ਚਿਤ੍ਰਿਤੀਆਂ ਉੱਤੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਕਰਦਿਆਂ ਆਤਮਿਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਪਵਿੱਤਰਤਾ, ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਮ ਤੀਬਰ ਸੁੱਚੇ ਦੁਆਰਾ ਵੱਖੀ-ਤੋਂ ਇੱਕ ਸਮਾਂ ਮਾਧਿਯ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਅਫ਼ਾਸ਼ :->

ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਨੂੰ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸੁਫੀ ਕਵੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਦਾ ਆਗਾਜ਼ ਮੈਲ ਫਰੀਦ ਅਹਿੰਦਾ ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਹੈ।

ਡਾ. ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸੁਫੀ ਦੇ ਸਥਾਪਨਾ ਵਿੱਚ,

66 ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਵਿੱਚ ਚਾਢਾ ਮੈਲ ਫਰੀਦ ਅਜਿਹਾ ਸੁਫੀ ਕਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਸੁਫੀ ਪੌਰਬਾ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਵਾਦ-ਕਠਨ ਕੀਤੀ। ਇੱਥੇ ਜੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਦਾ ਸੁੱਚ ਖੋਲ੍ਹਣਾ ਹੈ।"

ਚਾਢਾ ਮੈਲ ਫਰੀਦ ਤੋਂ ਚਾਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸੁਫੀਆਂ, ਚਾਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਜ਼ੀਜ਼ ਹੋਦਰ, ਫਰੀਦ ਕੁਰੈਸ਼ੀ, ਗੁਰਮਤ ਸਾਹਿਬ, ਚਾਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਤੇ ਸਾਹਿਬ ਸਾਹਿਬ ਸਾਹਿਬ ਅਜਿਹੇ ਸੁਫੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਨੂੰ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਸਹਿ ਤੇ ਤੋਰਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਸੁੱਚ ਆਪਣੀ ਕਠਨ ਨਾਫ਼ ਯੋਗਦਾਨ ਯਾਦਿਆ। ਨਾਫ਼ ਯੋਗੀਆਂ ਦੇ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਚਾਕਰ ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਫੀ ਵਾਦ ਪਾਰਾ ਅਜਿਹੀ ਵਾਦ ਪਾਰਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਬੁਨਿਆਦ ਗੁਰਮਤਿ ਵਾਦ ਅਤੇ

ਪਿਆ ਵਾਇ ਆਇ ਨੈ ਕਥੁਆ ਮੀ। ਧਿਆਈ ਮਾਹਿੰ
 ਏ ਏਇਗਮ ਵੈਥ ਧਿਆਈ ਸੁਕੀ ਵਾਇ ਏ ਏਮੈਸ
 ਅਤੇ ਵਿਠੈਠ ਸਥਾਨ ਤੈ।

ਡਾ. ਜਗਜੀਵ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੀ ਅਨੁਸਾਰ :->

“ ਸਮੁੱਚੀ ਧਿਆਈ ਸੁਕੀ ਵਾਇ ਏ
 ਸੁਕੁ ਭਾਵਨਾ ਭਾਇ ਹੱਸਵਾਈ ਤੈ।
 ਪਰੰਤੂ ਉਹ ਸ ਵਈ ਏ ਨਿੱਕੀ
 ਵਿਅਕਤੀਠ ਅਤੇ ਨਿੱਕੀ ਅਨੁਠ
 ਅਨੁਸਾਰ ਰੁਧਮਾਨੁ ਹੋਈ। ਸਾਰੇ ਧਿਆਈ
 ਸੁਕੀ ਵਈਆ ਨੈ ਆਪਣੇ ਖੁਸ਼ਮ
 ਏ ਵਿਧਿਏ ਵਿਠ ਤੁਰੁਧਈ ਆਠਮਾ
 ਨੈ ਸਾਧਏ ਰੁਧ ਵਿਠ ਸਾਧਏ ਵੀਤਾ
 ਤੈ। ਪਰੰਤੂ ਉਨਾਂ ਸੁਕੁ ਨੈ ਆਪਣੇ
 ਹੱਸਵਾਈ ਅਨੁਠ ਨੈ ਤਿੰਨ- ਤਿੰਨ
 ਵਾਇ ਰੁਧਾ ਏਅਗ ਸੁਰਤੀਮਾਨੁ ਵੀਤਾ।
 ਧਿਆਈ ਭਾਸਾ ਵਿਠ ਸੁਕੀ ਹੱਸਵਾਈ
 ਭਾਵਨਾ ਏ ਖੁਸ਼ਮ ਵਕੁ ਵਾਧਾ ਸੁਕੁ
 ਤੈ ਯੁਧਿਏ ਵਈ ਏਏ ਫਰੀਠ ਸੁਕੁ
 -ਗਮਿ ਤੈ।

ਸੁਮੱਧ ਧਿਆਈ
 ਸੁਕੀ ਵਈ

- ਮੈਥ ਫਰੀਠ
- ਸਾਹ ਸੁਮੈਨ
- ਸੁਫਲ ਏਧਾ
- ਸਾਹ ਸੁਕੁ
- ਏਧਿਏ
- ਏਧਿਏ ਸਾਹ
- ਅਧਿਏ ਤੈਠ
- ਫਲ ਫਰੀਠ
- ਗਮਮ ਸਾਹ
- ਸੀਗ ਸਾਹ ਏਧਿਏ
- ਗੁਫਲ ਫਰੀਠ ਏਧਿਏ

मैथ. ढगीर (1173-1266 ई.)

वाहिए चा मैथी जेह चा माहू गमिफु से ढगीर चा छिमती मैथुवाहिए के गमहूजाही मत। उता है 112 मफेक गते प मप्यहां (चे गग गामा गते हे गग मुरी) ही रथना वीती। हिए रथना मुरी गुरु गरीष मागिध हिए एम है। विठरि हिए रथना गुरमजि मिपांडा हे गमहूवफु है। हिए फही ढगीर की ही धाही है गुरमजि गते मुरी हेहा वाहिए वया हिए मतमान पग मघात धायत है। ढगीर की ही धाही मैमार मुरीर ही लाम मातडा वया ही वरिणी मुरमए ही फेक ग्राहिए हिमिमा उ गे गमपावित है। ढगीर की है हिएफामी शिउक चा युग वृद्ध वधुफिमा मी। उ हिएफामी मिपांड (मुरीगज उगीवउ गगीवउ उ मारकउ) गलुमार श्रीहक चैतीउ वरि मर। गमिगा वरना उ ग्रायहा हैउक क मम ममपूहे मत। उ फिषहे गः

ढगीर चा निहाजा वृतिमा हेग न भली गीति ॥
वधगी छफि न ग्राहिएमा यी दखउ मगीउ ॥

ढगीर धाही हिए हे हाफ-ताफ वृथक यँधे ही गगन है। उता है ग्रायहे हिएग है सुधमउ गमफेवारा गम ग धिंधा गते सुगीवा गगी रुपमान वीता है। उता मैथी यँधे यभाधी, उरुह-दागमी, गिही गते सुफुताही ग्राहिए चा मुरीफु है। ढगीर धाही ही हिएफउा हिए है वि उता यभाधी मत-मीहन गुरिमाधार गते वरुठी हउतरे ए धुतीव फे वे ही वाहिए रथना ही मिगमहा वीती के गमम मपारह, महुव ही मजिग मगगन गी ममफु फेहा है।

मग गुरमन (1538-1599 ई.)

ढगीर की हफे

ਛਾਈ ਵਾਦਿ - ਖਰੀਯਾ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਾਫਾ ਦਿੱਤਾ
 ਮੁਗ਼ਲ ਸੁਕੀ ਵਈ ਸੁਪ ਜੁਮੈਨ ਤੇ । ਸੁਪ ਜੁਮੈਨ ਮੁਫ਼ਤੀ
 ਮੁਫ਼ਤੀ ਏ ਸੁਪਕ ਮੀ । ਸੁਪ ਜੁਮੈਨ ਨੇ ਆਪਣੇ
 ਦਿਖਾਏ ਦੀ ਯੋਜਨਾ 'ਵਾਠੀ' ਵਾਦਿ ਰੁਪ ਰਾਜੀ
 ਵਧੇਰ ਵੀਤੀ ਤੇ । ਸੁਪ ਜੁਮੈਨ ਨੇ ਫਗੋਰਾ 165 ਵਾਠੀਆ
 ਦੀ ਰਚਨਾ ਵੀਤੀ ਤੇ । ਆਪ ਦੀ ਰਚਨਾ ਏ ਦਿਸ਼ਾ
 ਦੀ ਇਸ਼ਕ ਪਿਰਾਗਾ ਨ ਮੰਮਾਰ ਦੀ ਨਮਸਾਨਤਾ ਨ ਮੁਸ਼ਫ
 ਪਿਠਾਰੇ ਕਈ ਦਿਸ਼ਾਵਰਤਾ ਆਇ ਨਾਫ ਸਾਧੀਪਤ ਤੇ ।
 ਸੁਪ - ਜੁਮੈਨ ਨੇ ਆਤਮਾ - ਪੁਸ਼ਤਮਾ ਏ ਦਮਕ - ਆਖਰ
 ਨੇ ਪਿਠਾਰ ਵਰਨ ਕਈ 'ਗੀਰ-ਰਾਫਾ' ਖ਼ਤੀਰ ਵਰਤ
 ਤੁਹ ਜਿਠੇ →

ਮਾਗੀ ਮਾਗੀ ਰੁਖਈ ਮੈ ਆਏ ਗਾਫ਼ੁਦ ਤਈ । ਏ ਗਾਫ਼ੁ
 ਗਾਫ਼ੁਦ - ਗਾਫ਼ੁਦ ਮਭ ਵਈ ਮੈਨੇ ਆਏ ਗੀਰ ਨਾ ਆਏ ਵਈ ।

ਸੁਪ ਜੁਮੈਨ ਨੇ ਗਿਠ ਦੁਇਲੋ ਤੇ ਨੂੰ ਖਿੱਲੀ ਪੁਸ਼ਤਮਤੀ
 ਨਾਫ ਪਿਠਾਰ ਵੀਤਾ ਤੇ ਸਾਇਏ ਤੀ ਕਿਸੇ ਤੇਰ ਸੁਕੀ
 ਵਈ ਨੇ ਵੀਤਾ ਤਈ । ਸੀ. ਚੌਫ਼ ਨਾਰੰਗ ਦੇ ਸਾਧਕਾ
 ਦਿੱਠ 'ਸੁਖੀਈ ਪਿਰਾਗਾ, ਤੁੰਘੀ ਉਠਾਮੀ, ਕਛਾਈ ਦੀਆ
 ਖੀਮਾ, ਕੇ ਸੁਪ ਜੁਮੈਨ ਦੀ ਵਦਿਤਾ ਦਿੱਠ ਮਿਠਈਆ
 ਤੁਹ, ਤਿਸ ਏ ਟਾਕਰਾ ਯਥਾਥੀ ਸੁਕੀ ਵਦਿਤਾ ਦਿੱਠ ਤੇ
 ਕਿਤੇ ਨੀ ਮਿਠਈ ।"

ਮੁਲਤਾਨ ਘਾਟ (1631-1691 ਈ.) ਮੁਫ਼ਤਾਨ
 ਘਾਟ ਏ
 ਯਥਾਥੀ ਸੁਕੀ ਵਾਦਿ ਦਿੱਠ ਦਿਸ਼ਮ ਸਥਾਨ ਤੇ ।

ਡਾ. ਅਨਵਰ ਜ਼ਿਰਾਰ ਨਿਖਦੇ ਤੁਹ,

‘ਘਾ ਏ ਆਰਥ ਤੇ ਸਾਥ, ਨਾਫ ਅਤੇ
 ਤੇ ਤੇ ਭਾਵ ਆਰਥ ਆਂਫਾ ਤੇ ।
 ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਘਾਟ ਏ ਭਾਵ ਆਰਥ



3. अंग्रेजों का विद्रोह उद्विग्न।

मुफ्तान का ही उद्योग ही गिहती वारे उा फ्राइजी
गमा विमता ने उगीष - है - मुफ्तान का ही
उद्योग का मुफ्तान का ही अंग्रेजी - उगीमी
का मीपियु पुमउवा ही गिहती 1 पठ ही है ।
का न मठ उ ही मीगरी वदि रय हि
आपड दिशाग ने पुगटादिगमा । मीगरी उ
दिफाहा उद्विग्न ही उद्योग ही वीती । मीगरी
वदि - रय ही चहाड 'गु' अउर का ही है ।
का न पुगमाउमा ही मयदिगमापउा न मयय हा
मउउड । दिमर हा मयय न उलीग ही लाममाउा
दवीवी अउ उगमाग आदि दिमिग का
मीपियु वदि - उद्योग फिषी है । मिहै -
मीन - मय दुरिगमाय यीग दिगमा यीग में आच
महाहा वेगन गु ।
उरे मीग मीन उ न वही में मीगमा फय
गु ।
उरे का वारग वहीगमा हाफे एउ उ यव वे मीन
गु ।
में हिं अउ गगन का ही का उ चयमेह
वेगन गु ।

मराठ वटाफही (1640-1724) →

मराठ
मराठ

वटाफही वही मीयवहाडि का मीपियु पुमिप
मदी वही मी । मराठ मराठ हिं दवी विमती
हाफ वही मी । उता यर - मीमार उगमाग वे
दवीमी यारल वर फही मी । वटाफही ही
वदि - उद्योग हा ही दिगमा रंघी दिमर मी ।
मराठ ही उद्योग मीपि ।

ਤਾ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਧਰਮ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ ਕਿ,

6 ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਠੀ ਕਾਇਆ ਆਪ ਦੀ ਰਚਨਾ
 ਆਪਣੇ ਮਾਝਾ ਵਿੱਚ ਸੁਧਤ ਰੁੱਖੀ
 ਹੈ। ਇਸਨਾ ਰਚਨਾ ਵਿੱਚ ਕਤਰਨਾਮਾ
 ਦੋਹਰੇ ਪੰਜਾਬੀਆ ਆਇ ਕਾਇ-ਰੁਧ
 ਹਨ।

ਸਪ ਸਰਕ ਚਲਾਫਈ ਨੇ ਰੱਖੀ ਇਸਕ ਦਾ ਰੁਧ
 ਕੁਝ ਕਠਿਨ ਚੰਮਿਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਰਾਹ ਤੇ ਤਰਨ
 ਫਈ ਸਾਪਕ ਨੇ ਸੁਨ ਤਫੀ ਤੇ ਰੱਖਣੀ ਖੋਈ ਹੈ
 ਅਰਥਾਤ ਸਘਰ-ਸੰਤੋਖ ਨਾਫ ਹਰ ਕੁਮਕਿਫ ਦਾ
 ਸਾਮਠਾ ਕਰਨਾ ਖੋਯਾ ਹੈ।

ਮੈਂ ਸੀਆ ਧਿਨ ਧਫ ਨਾ ਵਿਸਠੈ ॥

ਸਿਉਂ ਕਾਫ ਧਿਨ ਮਠਫੀ ਤੜਯਾਠੈ ॥

ਦਸੀਰ (1650-1716ਈ.)

ਦਸੀਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਠੀ
 ਕਾਇਆ ਆਪਣੇ ਸੁਠੀ
 ਵਾਠੀਆ, ਮਾਝਾ, ਤੀਠੀ ਅਠਿਫ ਦਸੀਰ ਨੇ ਅਤੇ ਚੰਪਈਆ
 ਆਇ ਕੁਠੇ ਕੀਤੀਆ ਹਨ। ਉਸ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਾ ਮੁਠ ਵਿਸ਼ਾ
 ਰੱਖੀ ਆ ਹੈ 4 ਕਿਸ ਨੇ ਟਾਫਿਕਾ ਨਹੀ ਆ ਕੁਰਾ। ਪੁਸ਼ਾਝਾ
 ਨੇ ਮੈਂ ਚੰਗਾ ਫੰਗਠਾ ਹੈ, ਕੁ ਕੁਗੀ ਕਰਠਾ ਹੈ। ਕੁ ਕਿਸੇ
 ਦੀ ਨਹੀ ਕੀਠਠਾ। ਦਸੀਰ ਉਸ ਦੀ ਰਚਾ ਨੇ ਧਿਕਾਠ
 ਕਰਠਾ ਫਿਕਠਾ ਹੈ।

“ਇਕਨਾ ਦੇ ਘਰ ਪੁੱਤ, ਪੁੱਤਾ ਘਰ ਖੋਤੀ
 ਇਕਨਾ ਘਰ ਪੀਆ, ਪੀਆ ਘਰ ਏਤਰੇ
 ਇਕਨਾ ਘਰ ਇੱਕ ਤੇ ਕੁ ਠੀ ਆਇ ਮਰਿ
 ਦਸੀਰਾ ਕੋਠ ਮਾਠਿਧ ਨੇ ਆਖੈ ਇੱਠ ਨਹੀ
 ਇੱਠ ਕਰਾ”

घँले सग (1680-1758 टी): यँनाची मुठी वादि

सग ची दिफँसट यजिष्ठ री। घाघा व्वादि हँले आरुठी मुठी वादि पाग नू मिसर उंरं यजिष्ठ हाफा मुठी वदी घँले सग मी। घँले सग घर्मिणे सँपेष्ट यगिहार हाफ मीर्षापिउ मी। उम हा अरमए सग अनादिउ मी। घँले सग वाद्यी मीपरहादि हा अतुप्याही मी। उउ उँचे सँपेष्ट प्यराष्ट हा उँच वासु ही सुमए उँ रँध ची ध्यापती फही प्यर-यगिहार उिन्नाग दिँहा री। उम नू धुनिभाही मँध नूी उाउँचे मन विउँवि उम ची गु धुव-धुमि हे यिन्नार फही यिन्नामी मी। एने यमै उमँ हा सुमए अराही भाउ हा मी उँ उँ मँजहँ मी। उमने फँवा की वँदी युदाग हा वीडी। उम सुमए हे रँगा दिँच रँगिन्ना वायशा री।

भिज्जा सग्न ही मुठी वमदि म्हा
 भिज्जा माँने मँजहँ आवे एषध भिज्ज मजाहीन्ना ॥
 भिज्जा माँने बाही आवे चगिमती यीप्यां पाहीन्ना ॥

**घँले सग ची मुठी वादि रसुना घावे डा. धिवरम
 मिंध यमिहँ लिखरे उर रि :->**

“वाद्यी मीपरहादि हाफ मीर्षापिउ घँले सग चीन्ना म्हाहा 156 वादीन्ना ५९ हेरुने ५० गिहा १३ मीगुदीन्ना । वागामागु । अरहाग वादि वादि-रुया दिँच उँपकवप उर।”

घँले सग ची वादि-रसुना दिने यँचे दिखर हे मीवफुप सुमए धूम १ धुमाउमा हा सुप पाठमिक् वम-गाडां हा यँउत १ ममवाफाँत आरधिव १ ममवाव अउे रासमी मधिती वादि हाफ मीर्षापिउ री।

अफ्री जैव (1690-1785 टी.) अफ्री जैव ही वाष्पी मीपराष्ट्र ताप मीपपिडु मुकी वही मी। अफ्री जैव ने मीगकीमा वाष्पीमा अउ हाउताफाय (गुठउगा) आदि वाडि रुप एी रचना कीती।

डा. उरपिएर मीप थिफे उम एी रचना एी हिमिमा मीपपी थिफे उम विः

“उम एी वाडि-रचना हिं युरदहरी मुकी वहीमा हांग ‘ हिमवा एी युपलडा जे। अिथा प्रथम वैदक सूत्रम-प्राप्ती जे। उम एी रचना मुकीहाए ये मार यथा एा सुगारका करथी जे। किहे एिम उगीए वः हिमउगता, मुकी उ मगीअउ उथथ आदि।”

अफ्री जैव एी वाडि-रचना एी उचःगुत एिम उगां जे।

कनामिव मःअएे उ उक उक करथे,
 घुगुव एिमव थाएिमा हुप हागु वे।
 मःप्रमात उठिमागी एा उठ ववे अउ रंग
 मःअिमागी हिमाग वे।
 भिनुगा आपडा आय मारिमा हे जैव,
 उगी सःरुड एी वे वहाग वे।

दरुद दरुव (1720-1790 टी.) अफ्री जैव उे वाष्पी मुकी वाडि पाग एी हिमम रथा न अगे उरक हाफा मुकी वही दरुद दरुव जे। “आप एीमा थिडा हिं उमल थिफ मीगकी पागसाग वःमवतामा वःा लिहगा वःमवतामा वःासागा आदि वाडि-रुपा हिं उेपःपःथ ग” एिम मुकी वही

ਦੇ ਸਮਝੌਤੀ ਗਫ਼ਤ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਤਿਹਾਸ
ਗਫ਼ਤ ਤੋਂ ਕਿ ਇਸ ਸੂਰੇ ਅਜਿਹੇ ਸਾਰ ਅਥਵਾਫ਼ੀ
ਅਤੇ ਨਾਹਰ ਸਾਰ ਦੇ ਅਫ਼ਿਕਾ ਨੇ ਯਕਾਯ ਦਿੱਤੇ
ਜੇਰਗਰਫ਼ੀ ਮਥਾ ਵੇ ਸਾਤੀ ਭੰਗ ਵੀਤੀ ਜੋਈ ਸੀ। ਫ਼ਰਦ
ਫ਼ਰੀਬ ਦੀ ਕਾਇ - ਰਚਨਾ ਦਿੱਤੇ ਇਸਫ਼ਾਹੀ ਇਸ਼ਾਮ ਪਾਗ
ਚਾ ਖ਼ੁਤਬ ਖ਼ੁਤਾਬ ਉਸਾਗਰ ਰੁਥਾ ਤੋਂ। ਗਮਾ-ਸੋਫ਼ੀ ਅਰਥੀ-
ਫ਼ਾਰਸੀ ਤੋਂ ਸੁਫ਼ਾਹੀਯਾਰ ਤੋਂ।

ਗਮਮ ਤੋਂ ਵੇ ਗਫ਼ਾਇ 9 ਘੁਤ ਖ਼ੁਫ਼ਮ ਵਗਾਏ
ਮੰਗਤੀਆ ਨੂੰ ਵੰਮੀ ਆਖ਼ 9 ਖ਼ੁਨ ਉਨਾਂ ਵੇ ਥਾਏ।

ਗਮਮ ਸਾਰ (1753-1823 ਈ.) :->

ਗਮਮ ਸਾਰ ਕਾਈ
ਮੰਪਠਾਇ ਚਾ
ਉਥੇ ਵੋਈ ਚਾ ਸੁਰੀ ਕੁਈ ਜੋਇਆ। "ਮੰਮੀ - ਯਨੂੰ 9 ਜੋਰ - ਗਫ਼ਾ,
ਮੰਗਤੀ - ਮੰਗੀਫ਼ਾ 9 ਸੰਗੀ - ਕਰਿਗਥ 208 ਏ ਜੋਰ 9 7 ਤਿਉਠਾ
ਸੰਗਰਫ਼ੀਆ ਅਤੇ ਸੁਨਾਖਾਤਾ ਆਇ ਗਮਮ ਸਾਰ ਚੀਆ
ਕਥਨਾਫ਼ਾ ਉਯਫ਼ੁਯਪ ਜੋਈਆ ਗੁ।" ਗਮਮ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਕਾਇ
ਰੁਥਨਾ ਚਾ ਇਸਾ 5 ਇਸਕਾ ਤੋਂ ਉਸ ਨੇ ਇਸਕ ਸੁਖਾਖਾ
ਤੋਂ ਜ਼ਬੀਰੀ ਏਫ਼ਾ ਸੰਕਫ਼ਾ ਤੋਂ ਵਫ਼ਮ ਅਜਮਾਈ ਤੋਂ। ਇਸ ਚੇ
ਨਾਫ਼ ਉਸਨੇ ਸਨ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਨਾਮਨਾਨਤਾ ਕੁਮਰੀ
ਚੀ ਨਾਮਨਾਨਤਾ 9 ਸੁਮਰਦ ਚੀ ਏਕ ਕਫ਼ੂਰ ਦੀ ਜੋਥੇ ਕੁਨੰਥ
ਚੀ ਯਕੁਠ ਅਤੇ ਖਿਰਾ ਆਇ ਇਸੁਠਾ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਇ
ਰੁਥਨਾ ਚੇ ਰੁਪ ਦਿੱਤੇ ਕਫ਼ਮਯੋਪ ਵੀਤਾ ਤੋਂ ਮਿਠੇ ->

ਕਾਮਫ਼ ਸੰਕ ਮਾਗੀ ਚਾ ਮੈਨੂੰ,
ਨਿੱਤੋਂ ਰੋਏ ਬਿਗਰ ਇਥ ਫ਼ਮਚਾ 9 ਫ਼ੂੰ ਫ਼ੂੰ ਕਥਨਾ।
ਗੁਫ਼ੂਠ ਘੋਯਰਫ਼ਾਗੀ ਕਥਨਾ,
ਕੋਈ ਗੁਨਾਹ ਨਾ ਏਮਚਾ 9 ਉਠੋਂ ਉਠੋਂ ਨੰਮਚਾ।
ਮਿਉ ਮਿਉ ਗੁਫ਼ ਮੁਠਾਫ਼ਾ ਰੋਫ਼ਾ,
ਏਥ ਤੋਠੀ ਫ਼ੁਫ਼ੋਂ ਜੋਮਚਾ ਕਥਨਾ ਨ ਕਥਨਾ।

ਮੀਰ ਸਾਰ ਜਨੰਪਰੀ (1840-1914 ਈ.) ਇਹ ਸੁਰੀ ਕੁਈ

चिमडी मीपरचाष्टि ताफु मीचीपिउ मी।

गुफ्रभाउ मीपि वीम अलुमार :->

॥ पीलापी छि एम ते जीर - गाफु व मीक
 मागिवा व मीउडी मीदुफु विमि फिष
 पर एम ची मउ उ धुमिप उ मदी
 ठफुमडे ताफु उउउउ युमउव व फुमिउउ
 मीम माग ते। व फुमिउउ मीम माग
 चा पुपात मउ एमव जीवी ते।
 गुफ्रमउ मीम माग व व फुमिउउ मीम
 माग जत।

उवउ उ एफाहा एम मदी वही ते वदीम्या व मीउठीम्या
 गुफ्रमा व पागामाग व मउदंमं व उउउउ अउ घेउा ची
 उवहा ही वीती ते। एम वही ची ममुंछी वाहि-
 उवहा चा एमि अपिअउविव उयएम गिअमन ताफु
 मीचीपिउ ते व मिदु :->

साउ मीउती वही याम मफाउ ऐ व गुफ्र वरे एफाग मफा।
 मउडा उठीम्या तफर न आएम्या व विउ मीउडा
 एफरा मग।

गुफ्रम वरीए चउरु (1845-1901टी.) :->

गुफ्रम वरीए चिमडी मीपरचाष्टि ताफु मीचीपिउ मगन
 मदी मी। गुफ्रम वरीए मउ उ एप वदीम्या फिष
 हाफा मदी वही ते। उमने 272 वदीम्या अउ 72
 एउे फिष जत। उम ची उवहा विरग व एमव जीवी
 मउमए चा मउद अउ ही मउप एमिअपवउ मीम
 ची ताममाउता अउ वरीगी अएि एमिअ ताफु मीचीपिउ
 ते। गुफ्रम वरीए ते आपडे एफाम ते मउउाती मउम

ढावमी उरुव आदि मपराहफी गगी सुमउउ वीडा जे।
 आउमा - पुमाउमा हे मीधप फही गी - गफा मीधही -
 मपीहाफ व ममी यही व फेफा मभरु आदि धीउ नाधिया
 हे सुउरि यहा वे येस वीडा जे।

उरुउ सुकी वहीमा उे धिफाहा मफाम कीफानी गउव्वी,
 मपय वरम अफी मप व मप मुराव गुफाम सुमउउा
 आदि सुकी वहीमा हे सुकी वाहि हे धिउगम हे
 धिवमिउ वरम धिउ आपडा - आपडा मंगरान पीधिया।

धिम उगां व्याधा ढरीह हेंफे सफापी सुकी वाहि पाग हे
 उरुउ हगदुउ सुकी वहीमा हे धिवमिउ वरम धिउ
 व्यउ मंगरान पाधिया। धिफा सुकी वहीमा हे
 मफव व मपय व वादीमा मीगदीमा धाममाप व मउहाग
 अठहाग हेउने गीफा डिउहा उतीये आदि वाहि
 गुया गगी आपड सुकी धिघां अठि धिवमिउ वरम धा
 मढफ उयगाफा वीडा जे। धिम उगां यसाधी माउिउ
 धिउगम धिउ सुकी वाहि पाग धिउ अमीर उे
 गीरहमाफी वाहि पाग धिउ अमीर उे गीरहमाफी
 वाहि पाग हसे आपही धिफेध यडाह ही माफव
 जे। धिनीमा महीमा उे धामरु ही सुकी वाहि
 उगी माधवडा धा उंवेधर जे वे धिम हे गुधत
 वाफ ममे धिम हे धापुउ जे। मे धिभमेवधे
 वरि मधे ग वि यसाधी सुकी वाहि व मगमकाहि
 जे।